

비와호와 그 주변 경관

— 기원과 생활의 물 유산



일본 유산(Japan Heritage)이란?

1. 일본 유산의 취지와 목적

일본 문화재와 전통문화를 통한 지역의 활성화를 도모하기 위해 그 역사적 경위와 지역 풍토에 뿌리를 두고 세대를 조월하여 계승되고 있는 문화와 풍습 등에 근거한 스토리를 바탕으로 유형 및 무형의 문화재를 패키지화하고, 이것을 활용하면서 정보 발전과 인재 육성, 전승, 환경 정비 등을 효과적으로 추진할 필요가 있습니다. 문화청에서는 지역의 역사적 매력과 특색을 통해 일본의 문화와 전통의 스토리를 '일본 유산(Japan Heritage)'으로 정하고, 스토리 가운데 빠질 수 없는 매력 있는 유형, 무형의 다양한 문화재군을 종합적으로 활용하는 추진을 지원합니다.

2. 일본 유산 사업의 방향성

일본 유산 사업의 방향성은 다음 세 가지로 집약됩니다.

- ① 지역에 흩어져 있는 문화재의 파악과 스토리에 의한 패키지화
- ② 지역 전체로서의 일체적인 정비와 활용
- ③ 국내외로의 적극적이며 전략적, 효과적인 발전

일본 유산 '물의 문화' 투어리즘 추진 협의회
시가현, 오쓰시, 히코네시, 오미하치만시, 다카시마시, 히가시오미시, 마이바라시
공익 사단법인 비와호 방문객 안내소, 공익 재단법인 시가현 문화재 보호 협회

문의처

일본 유산 '물의 문화' 투어리즘 추진 협의회 사무국(시가현 상공관광노동부 관광 교류국 내)
TEL: 077-528-3741/FAX : 077-521-5030

일본 유산의 시가·비와호
SHIGA BIWAKO JAPAN HERITAGE



물과 함께하는 일본의 생활, 기원의 모습

아름다운 물의 왕국으로

비와호를 둘러싼 산봉우리들에 내린 비는

오랜 세월에 걸쳐 지하수가 되고 용수가 되고 강이 되어

일본 제일의 호수로 흘러들어 갑니다.

사람에게는 물이 필수적입니다.

상류에 사는 사람은 하류에 사는 사람 위해 물을 더럽히지

않고 물에 감사하면서 일상 생활을 영위해 왔습니다.

물은 자연을 흐르고 자연을 살립니다.

물은 쉽 없이 흘러 삶을 운택하게 합니다.

아름다운 물의 왕국 시가.

지금부터 생명의 물을 만나는 여행으로 떠납시다.



일본 유산 매력 발신 추진 사업

물과 생활의 문화

물은 사람들의 생활에 유용하게 이용되고 있습니다. 비와호 서쪽에 있는 다카시마시에서는 멀리 떨어진 산기슭에서 솟아 나오는 물을 죽통으로 연결하고 요소요소에 사이펀의 원리를 이용한 저장통을 만들어 각 가정으로 배분하는 옛날식 수도를 에도 시대(1603~1868년)에 만들었고, 현재에도 많은 노력을 들여 유지, 이용하고 있습니다. 또한 평지에서는 자체적으로 솟아 나오는 물을 '가바타'라고 하는 독특한 세척장(부엌)을 이용하여 음료용, 취사용, 세탁용으로 나누어 사용하고, 마지막에는 잉어를 길러 음식 찌꺼기를 처리하는 겸허하고 풍부한 물 이용 지혜를 볼 수가 있습니다.

그리고 비와호의 서안에 있는 마을에서는 비와호의 풍파로부터 마을을 지키기 위해 쌓은 돌담과 비와호 안에 설치한 널다리에서 빨래하는 모습을 볼 수 있고, 가도 주위에 남아 있는 건축물군과 함께 이 지역의 독자적인 경관을 낳았습니다. 예전에는 비와호 주위에 내호가 많이 있었습니다. 대부분이 간척 사업 등으로 인해 농지로 바뀌었지만 오미하치만시에는 현재 남겨진 최대의 내호 '니시노코 호수'가 있어 어업과 갈대 산업 등을 지금도 영위하고 있습니다. 생물과 사람이 공생하는 가운데 가을의 갈대 베기와 이른 봄의 갈대 태우기 등으로 경관의 유지와 재생을 반복하고 있습니다.

또한, 근처의 이바 내호에 접한 이바 마을에서는 수로가 마을 안에서 총횡으로 만들어져 내호에서의 고기잡이와 논으로의 왕래하는 배가 일상적으로 이용되었던 시대를 방불케 합니다. 각 가정에는 수로에서 부엌일을 하기 위해 만든 계단인 '가와토'가 많이 남아 있습니다.

물은 아름다운 수변 경관으로 사람들을 힐링시킬 뿐만 아니라, 뛰어난 예술을 낳는 재료도 되었습니다. 히코네시 호안에 만들어진 정원에서는 용수와 호수를 숨씨 좋게 다루어 작은 섬의 바위틈으로부터의 폭포를 만들고 호면의 변화를 살린 모래사장을 만들어, 정원석 배치와 물로 추상성이 높은 예술 공간을 만들어냈습니다.

물과 기원의 문화

사람들은 물의 혜택에 감사의 마음을 담아 맑고 깨끗한 물에 정기가 깃든다고 믿었으며, 홍수나 가뭄의 재해를 두려워해 물을 신으로 숭상하는 제사를 지냈습니다. 마이바라시에는 맑고 깨끗한 물이 솟아 나오는 사메가이주쿠에 야마타타케루가 독화살로 부상한 열을 식혔다는 전설을 가진 '이자메노이즈미'(居醒泉)가 있습니다. 또한 가뭄에 약한 선상지 일대에서는 기우의 복춤을 지금도 하고 있습니다. 다카시마시에는 재목을 아도가와 강에 흘려 교토로 옮기는 사공들을 강의 요괴로부터 지키는 시코부치 신사가 강가 여러 곳에 있습니다. 오쓰시에 있는 히에이산 엔라쿠지 절은 헤이안 시대(794~1185년) 초기에 사이초가 개산하였고, 그 본존은 불교 세계의 동방에 있는 자색을 띤 남색으로 빛나는 '물의 정토'(동방 정토)의 교주인 약사여래입니다. 히에이산에서 동방을 보면 눈 아래로 자색을 띤 남색으로 빛나는 광대한 비와호 전체를 전망할 수 있어, 사람들은 '오미의 호수는 바다가 아닌 천태종 약사의 연못이다'(로진히쇼)라고 구가하며 불교의 이상향으로 칭송하였습니다. 그리고 '물의 정토'를 둘러싸고 약사여래상이나 관음보살상 등을 모신 천태종 사원이나 신불을 결합한 신사가 많이 건립되어 지금도 병이나 재난으로부터의 구제를 위해 많은 사람이 숭상하고 있습니다.

영봉 히에이산의 산기슭에는 천태종 3대 총본산과 일본 전국에 3,000사의 말사를 가진 산노 총본궁 등이 있고, 역대 천황의 우부유(갓 태어난 아기를 씻기는 물)로 사용되었다고 전해지는 영천을 모시고 있으며, 미코시(신위 가마)를 호수 위로 내보내는 제사가 지금까지 전승되고 있습니다. 또한 다카시마시와 오미하치만시의 비와호에 면한 산지에 창건된 사찰에서는 호수 안에 세워진 주홍의 오토리(신사의 입구를 나타내는 문)와 호수의 돌출된 곳에서 물로 뛰어드는 고행 등 물과 기원이 결합한 독자적인 경관과 모습을 볼 수가 있습니다.

물과 음식의 문화

사람들의 생활과 기원의 모습을 나타내는 '물'은 지역만의 독자적인 생업이나 음식문화에도 나타나 있습니다. 비와호 주변과 강의 하구에서는 불에 접안한 새끼 은어를 산 채로 포획하기 위해 새의 날개를 붙인 장대로 그물에 몰아넣는 '오이사테료'가 풍물시가 되었습니다. 하구에 부채꼴로 밭을 치는 '아나'나 호안에 화살표 모양 그물을 치는 '에리' 등 물고기의 습성을 꿰뚫은 어법은 독자적인 경관으로 비와호의 매력 중 하나가 되었습니다.

비와호의 물고기는 사람들의 음식문화를 지탱하여 전통적인 향토 음식이 전승했습니다. 비와호의 고유 어종인 이사자나 혼모로코, 비와 송어 등을 사용한 전통 요리는 지금도 맛볼 수 있습니다. '붕어 초밥'을 비롯한 호수 어종의 식해 초밥은 산란기에 대량으로 강을 거슬러 올라온 물고기를 1년 이상 보존하는 지혜의 산물이며, 풍양을 바라는 축제와 전통 행사와도 깊은 관련이 있습니다.

비와호와 그 주변 경관 -기원과 생활의 물 유산-

오미 분지의 증양에 '비와호'가 자리 잡고 있는 시가현. 주변 산기슭에 내린 비가 하천을 타고 흘러 들어 물이 풍부한 지역으로, 일본의 전통 생활양식과 신앙이 투영된 '물의 문화'가 오늘까지 전해지고 있습니다.



물과 생활의 문화



가이즈, 니시하마, 지나이의 수변 경관
호안의 돌담과 공동 우물, 어항(漁港)과 모래 사장 주변 등, '물'과 함께 하는 생활이 지금도 계속 살아 숨쉬고 있습니다.



하리에, 시모후리의 수변 경관
지하 용수가 마을 곳곳에서 솟아나오며, 이 물을 이용하기 위한 '가바타'가 현재도 생활에서 이용되고 있습니다.



오미조의 수변 경관
옛 날 식 수도와 수로가 특징적입니다. 내호인 오토메가이케 호수는 '수성(水城)'인 오미조성의 지난 날을 지금도 전하고 있습니다.



이바의 수변 경관
마을 안에 강으로부터 끌어온 물이 흐르며, 풍부한 수량과 맑고 깨끗한 수질이 내호와 이어져 있습니다.



히가시쿠사노의 산촌 경관
이부키야마 산에서 흘러나와 비와호 주변을 풍요롭게 하는 아네가와 강의 원류에 있는 산촌 마을로 간사이에서 손꼽히는 대설 지역입니다.



오미하치만의 수향
내호가 만들어 낸 경서가 풍부한 경관을 자랑합니다. 중요 문화적 경관 제 1호이며 랍사르 협약에 의한 보호 습지입니다.



오키시마 섬
비와호 최대의 섬. 담수호 안의 섬에서 지금도 어업을 생업으로 하고 있는 곳은 일본에서 여기뿐입니다.



고카쇼 곤도
오미 상인의 본가와 농가 주택이 어우러져 역사적인 거리 풍경을 이루고 있는 마을 안으로 아름다운 수로가 흐르고 있습니다.



겐큐 라쿠라쿠엔
지천 회유식 정원. 연못을 중심으로 섬과 후미에 가설된 다리 등, 변화가 풍부한 정취를 즐길 수 있습니다.



구히코네한 마쓰바라 별지(오하마고텐) 정원
비와 호반에 만들어진 별지로 연못 물은 비와호와 연동하여 수위가 바뀝니다.

물과 기원의 문화



히에이산 엔라쿠지 절
비와호를 이 세상의 낙원으로 칭송하여 '천태종의 약사 연못'으로 여기며 건립된 천태종의 본산 사원.



온조지(미이테라) 절
천태문종의 총본산. 덴치, 덴무, 지토 세 천황의 우부유(갓 태어난 아기를 씻기는 물)로 사용된 영천이 있습니다.



히요시타이샤 신사
히요시, 히에, 산노 신사의 총본사. 장대한 7개의 미코시(신기 가마)가 비와호를 건너는 모습은 장엄합니다.



초메이지 절
호수가 내려다 보이는 경승지에 세워져 있으며 중세부터 지금까지 비불(秘佛)인 약사 여래상을 모시고 있습니다.



이사키지 절
비와호로 돌출된 곳에서 물로 뛰어드는 고향으로 유명합니다. 물의 신앙과 깊게 결합된 절입니다.



시라히게 신사
호수 안에 세워진 오토리(신사의 입구를 나타내는 문)는 그 모습으로부터 '오미의 이쓰쿠시마'라 불리며, 비와호의 형태를 관장하고 있습니다.



시코부치 신앙
목재를 수상으로 운송하는 사공들을 강의 요괴로부터 지켜주는 '시코부치신'을 믿어 왔습니다.



사메가이 역참
료젠산의 수신과 참배자의 불연을 이어주었다고 하는 전설이 있는 지조가와 강변에 형성된 나가엔도의 속박 마을입니다.



이부키야마 산 서쪽 산기슭 지역
이부키야마 산에는 물의 신이 산다고 여겨져 고대부터 숭상되어 왔습니다. 지금도 이부키야마 산은 물 신앙의 대상이 되고 있습니다.



아사히 풍년 복춤
주변 마을에서는 지금도 기우제의 복춤을 산을 향해 봉납하고 있습니다.

물과 음식의 문화

전통 어법(漁法)



오이사테료



야나료



에리료

전통적인 향토 음식(시가의 음식문화재)

호수 생선 요리, 새우콩, 붕어 초밥

비와호를 대표하는 물고기(비와호 8진)

새끼 은어, 비와 송어, 끄리, 이사자, 우로리, 니고로부나, 줄새우, 혼모로코



오쓰시

비와호의 남서쪽 호안에서 남쪽 호안에 걸쳐 있는 오쓰시는 고대부터 호수 교통의 요충지로 에도 시대(1603~1868년)에는 비와호를 왕래하는 선주들의 조합인 오쓰하쿠소센의 본거지가 있었습니다. 또한 도카이도의 역참인 오쓰 역참은 물자 운송과 사람들의 왕래로 번영해 오쓰 그림, 오쓰 주판 등의 서민 문화가 발전하였습니다. 히에이산 엔라쿠지 절, 온조지(미이데라) 절, 사이쿄지 절의 천태종 3 총본산 외에 히요시타이샤 신사, 이시아마데라 절 등 오래된 절이 많고, 비와호를 유람하는 '미시간' 등의 모항(母港)이기도 합니다.



오쓰시

- 히에이산 엔라쿠지 절
- 온조지(미이데라) 절
- 히요시타이샤 신사

수많은 불당과 불탑이 줄지어 있는 모습은 압권. 유네스코의 세계 문화유산으로도 등록되었습니다.

물과 기원의 문화

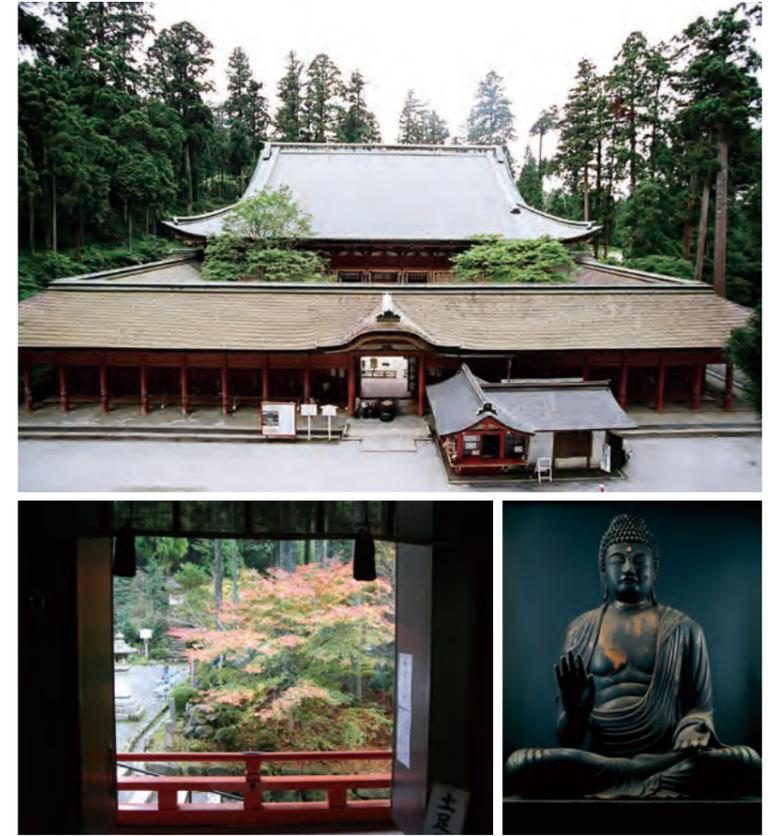
물과 기원의 문화

히에이산 엔라쿠지 절

세계 문화유산/국가 사적, 국보

진세계의 평화를 기원하는 사원으로서 일본 불교의 근원으로 숭상되어 온 천태종 총본산. 자색을 띤 남색으로 빛나는 광대한 비와호를 볼 수 있어, 사람들은 '오미의 호수는 바다가 아닌 천태종 약사의 연못이다'라고 구가하며 불교의 이상향으로 칭송하였습니다.

- 가까운 역: 게이한 전철 이시아마 사카모토선 '사카모토역' 하차 도보 10분, 사카모토 케이블 환승, 종점 하차
JR 고세이선 '히에이산 사카모토역' 하차 도보 20분, 사카모토 케이블 환승, 종점 하차
- 참배 시간: 동탑 지구 8:30~16:30 서탑 및 요코가와 지구 9:00~16:00(3월~11월)
- 관람료: 어른 700엔 어린이 500엔
- 문의: 077-578-0001



엔라쿠지 절의 근분 여래는 물 세계의 맹주

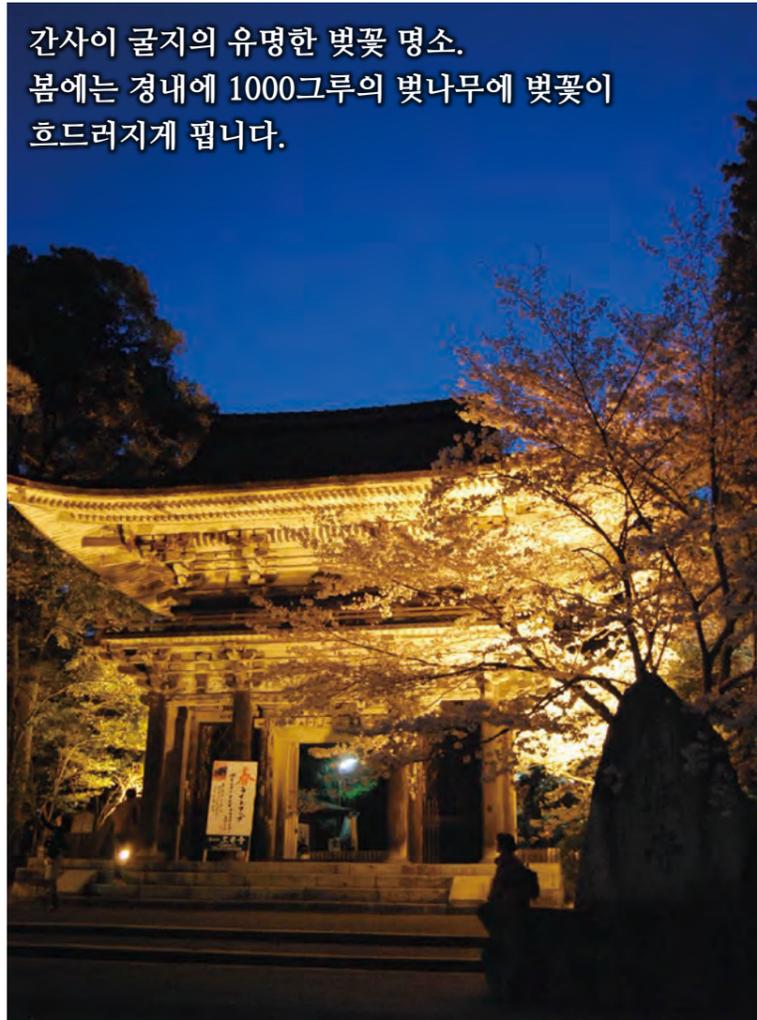
전교대사 사이초(766~822)는 788년에 약사 여래를 본존으로 하는 이치조시칸인 (현재의 총본당, 근분 중당)을 창건하여 히에이산에서 천태종을 개산하였습니다. 교토와 시가의 경계에 걸쳐 남북으로 길게 봉우리가 이어져 있는 이 거대한 산 전체가 절의 영역이며, 동탑, 서탑, 요코가와와 3개 지역에 많은 불당과 불탑 가람이 세워져 있습니다. 가마쿠라 시대(1185~1333년) 초기에 천태종의 중정을 맡았던 '구칸쇼'의 저자로도 알려진 지엔은 '세상에 산들은 많지만 산이라 하면 히에이산'이라고 노래하였습니다. 지형으로서의 '산' 뿐만 아니라 성역으로서의 '산'. 그리고 아래로 내려다 보이는 물이 가득한 비와호. 그 동쪽에서 떠오르는 태양은 동방 정토에 계시는 '약사유리광 여래'라고 여겨져 최고의 숭상을 받았습니다.

생명 문화의 모태

엔라쿠지 절의 창건보다도 훨씬 이전부터 히에이산은 '오야마쿠이노 신'이 진좌하고 있는 신산으로 숭상되고 있었습니다. 산에 내리는 비는 산기슭의 전답을 적시고 사람의 생명을 지탱하는 물이 됩니다. 히에이산에서는 불상을 참배하는 것과 같이 물이나 수목, 바위 등의 자연도 신앙의 대상이 되어왔습니다. 이곳에는 불교가 전래하기 이전부터 일본인이 가지고 있었던, 자연을 신으로 숭상하던 풍습이 아직도 살아 숨쉬고 있습니다. 강의 흐름이 여러 지류로 나누어지듯이 히에이산의 가르침은 호넨, 신란, 니치렌, 도겐, 요사이 등 이른바 가마쿠라 신불교의 조사(祖師)들을 낳았습니다. 히에이산이 낳은 것은 물만이 아닙니다.

전망, 웅대한 경관은 아래로 펼쳐지는

아노즈미라 불리는 독특한 돌담이 있는 사카모토 마을. 여기에서 히에이산 엔라쿠지 절까지는 사카모토 케이블을 타고 갑니다. 1927년에 부설된 이 케이블은 일본에서 가장 긴 2,025m입니다. 우거진 나무들 사이를 빠져 나가면 차창 너머로 비와호의 광대한 경관이 펼쳐지며, '천태종의 약사 연못'이라 불려진 모습을 방불케 합니다. 산 정상에서는 3탑 16골짜기의 불당과 불탑 가람 외에도 비와호와 오쓰 시내를 전망할 수 있으며, 공중 산책을 만끽할 수 있는 사이클 모노레일이 있는 '유메미가오카 전망대', 모네와 르누아르 등의 인상파 회화를 모터프로 만든 정인 '가든 뮤지엄 히에' 등 볼거리도 풍부합니다.



간사이 굴지의 유명한 벚꽃 명소.
봄에는 경내에 1000그루의 벚나무에 벚꽃이
호드러지게 핍니다.



물과 기원의 문화

우물을 모시는 절

온조지(미이데라) 절

국보, 중요문화재

정식 명칭은 '나카라야마 온조지' 하며, 천태사 문종의 총본산입니다. 경내에 덴치, 덴무, 지토의 3천황의 우부유(갓 태어난 아기를 씻기는 물)로 사용되었다고 전해지는 영천이 있어 '미이노데라(새 우물 절)', 후에 '미이데라'라고 부르게 되었습니다. 국보인 곤도(대웅전)를 비롯하여 서쪽 지방 제14번 찰소인 관음당, 석가당, 당원(중국에서 전래한 경전을 보관한 곳) 등 크고 작은 건물이 많이 있으며, 국보 및 중요문화재는 약 백여 점이 있습니다. 오미 팔경의 하나인 '미이의 만종'이나 '벤케이의 히키즈리 종' 등으로도 알려졌으며, 특히 벚꽃과 단풍의 계절에는 많은 관광객으로 활기칩니다. 수도자 체험이나 경전 필사 체험 등 다양한 체험 코스(예약 필요)도 있어 인기가 많습니다.

- 가까운 역: 게이한 전철 이시아마 사카모토선 '미이데라역' 하차 도보 10분
- 관람료: 600엔
- 문의: 077-522-2238

물과 기원의 문화

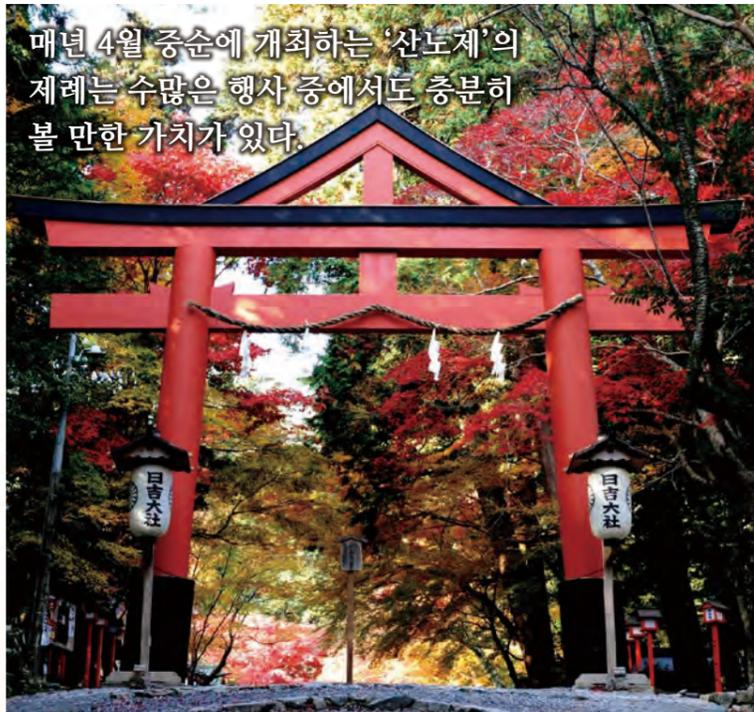
물 주유 사전(신사의 신체를 모신 곳)군

히요시타이샤 신사

국보, 중요문화재

헤안교·덴다이슈의 수호신이 모셔져 있으며, 창건은 현존하는 가장 오래된 일본 역사서 고사기에도 기재되어 있을 정도로 오래되었고, 일본 각지에 있는 3,800여 개의 '산노 신사'의 총본궁입니다. 동쪽 본궁은 신이 머무는 하치오지산에 진좌한 오야마쿠이노카미를 모신 곳이고, 서쪽 본궁은 오쓰코로 전도할 때(667년) 나라현의 미와야마 산에서 오나무치노카미를 권청한 곳입니다. 두 본궁 모두 본전은 히에즈쿠리라고 불리는 특수한 건축 양식입니다. 오미야가와 강의 계류가 흐르는 숲 안에는 수많은 신전이 절제하여 그 건축미를 자랑하고 있으며, 특히 단풍 계절에는 더욱 아름다운 경치가 됩니다. 고코쿠 3대 제례의 하나인 예제는 산노제로 알려져 있으며, 4월 13일의 전야제 의식은 그중에서도 용장한 제사입니다.

- 가까운 역: 게이한 전철 이시아마 사카모토선 '사카모토역' 하차 도보 10분 JR고세이선 '히에이잔 사카모토역' 하차 도보 20분
- 관람료: 어른 300엔 어린이 150엔
- 문의: 077-578-0009



매년 4월 중순에 개최하는 '산노제'의
제례는 수많은 행사 중에서도 충분히
볼 만한 가치가 있다.

일본 유산을
돌아본 다음에
가고 싶다!



히에이산 산기슭에 사찰을 중심으로 변성한 마을
히에이산 산기슭의 풍요로운 자연과 비와호의 경치가
아름다운 마을로 아노슈라 불리는 석공 집단이 쌓아
올린 돌담이 그윽하고 자분한 분위기를 감동케 합니다.

1 사카모토 산책

주소 오쓰시 사카모토
문의처 사카모토 관광안내소
077-578-6565

오쓰 거리 산책

— 역사의 로망에 빠져들다 —

2 구 지쿠린인
사계절의 풍치를
자아내는 사토보(고승의 은거처)
주소 오쓰시 사카모토 5-2-13
시간 9:00~17:00
요금 어른 320엔 초등학생 이하 160엔

3 오쓰시 오고토 온천 관광 공원
약 1200년 전에 만들어졌다고 전해지는 온천
주소 오쓰시 오고토 1-2-17
시간 8:00~18:00



미이데라 절에서 일상의 떠들썩함을 잊고 마음과 마주한다

A 초보자에게도 추천 경전 필사(반야심경 1권), 불화 필사 체험
B 사찰 요리를 먹을 수 있는 인왕문 앞 식당 레스토랑 후게쓰

경전 및 불화 필사에 전념하여 일상의 잡념으로부터 벗어나 맑은 정신으로 시간을 보내 보십시오. 이 밖에도 좌선(지관) 체험 등 다수의 체험 코스를 준비하였습니다. 절에 참배하러 올 때 꼭 한 번 체험해 보십시오.
주소 오쓰시 온조지초 246 | 077-522-2238
시간 9:00~17:00
요금 어른 1,000엔 고교생 이하 500엔

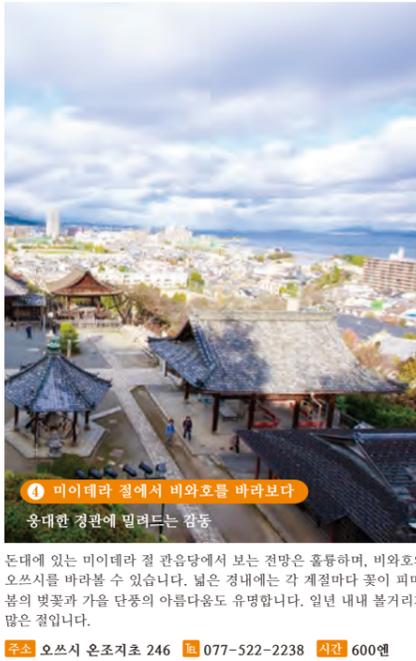
오랜 시간 동안의 지혜로부터 나온 일본 요리의 원류라고 해도 과언이 아닌 정진(精進) 요리를 먹을 수 있습니다.
주소 오쓰시 온조지초 246 | 077-524-0638
시간 8:30~17:00

비와호에 접해 있는 성터를 둘러보다

C 사카모토 성터
노부나가의 명을 받아 쌓은 아케치 미쓰히데의 거성(居城)
주소 오쓰시 시모사카모토 3
문의처 사카모토 관광안내소 077-578-6565

D 오쓰 성터
히메요시의 명으로 쌓은 비와호 수운의 요충지
주소 오쓰시 하마오쓰
문의처 오쓰역 관광안내소 077-522-3830

E 제제 성터
에베쓰가 세키가하라 전투 후에 쌓은 아름다운 수성(水城)
주소 오쓰시 혼마루초 7
문의처 오쓰역 관광안내소 077-522-3830



4 미이데라 절에서 비와호를 바라보다
웅대한 경관이 밀려드는 감동
둔대에 있는 미이데라 절 관음당에서 보는 전망은 훌륭하며, 비와호와 오쓰시를 바라볼 수 있습니다. 넓은 경내에는 각 계절마다 꽃이 피며, 봄의 벚꽃과 가을 단풍의 아름다움도 유명합니다. 일년 내내 볼거리가 많은 절입니다.
주소 오쓰시 온조지초 246 | 077-522-2238 | 시간 600엔

히코네시

비와호와 접한 히코네산에 있는 히코네성은 다이묘(장군을 보좌하는 최고 직명)를 배출한 이이(井伊)가문 14대의 거성이며, 히코네시는 그 성하 마을로서 발전해 왔습니다. 성 주위에는 겐큐엔, 오하마고텐 등의 한슈(영주) 정원이 있으며, 물을 숨겨 종개 끌어들이 지천 회유식 정원은 일본의 정원미를 대표하는 것이라고 할 수 있습니다. 또한 성하 마을, 역참 마을의 풍경도 양호하게 보존되어 있어 많은 관광객이 시내 산책을 즐기고 있습니다.



히코네시

- 겐큐 라쿠라쿠엔
- 구 히코네한 마쓰바라 별저(오하마고텐) 정원



일본과 중국의 명소와 관련지어 만들어진 다이묘(영주)의 정원.

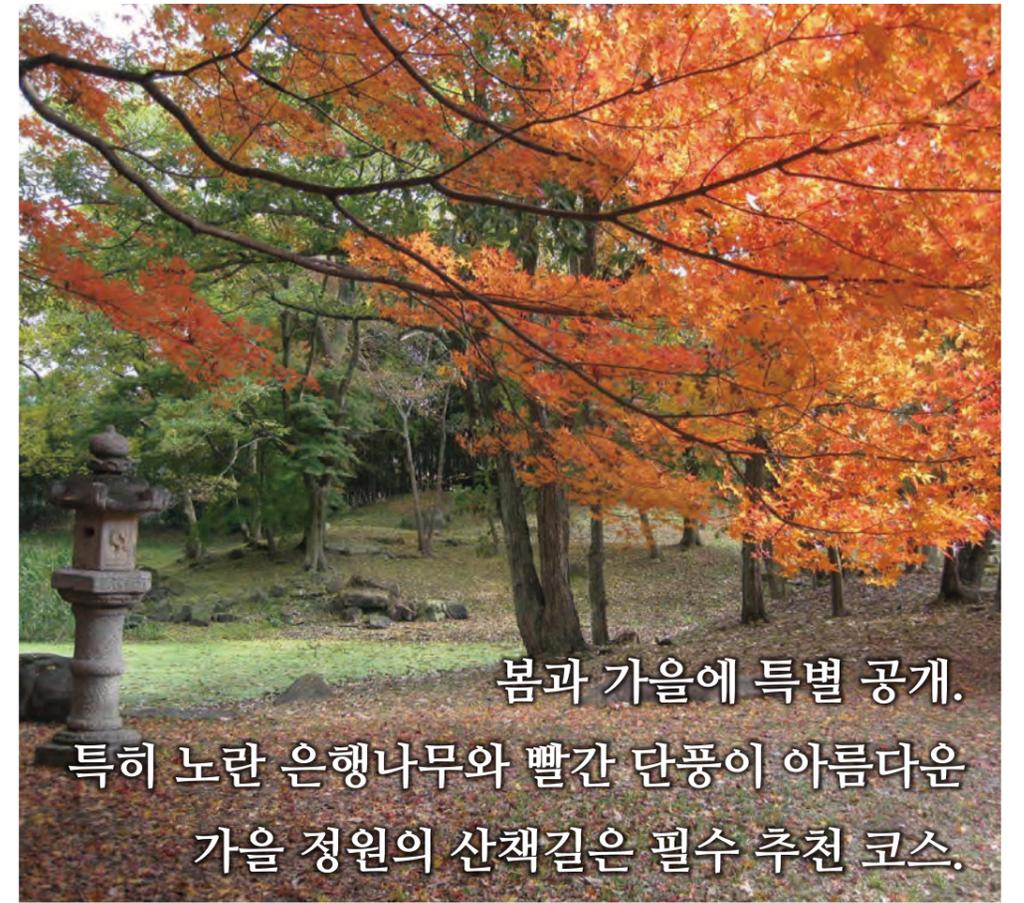
물과 생활의 문화

일본과 중국의 명소를 재현

겐큐 라쿠라쿠엔 국가 명승

비와호의 경관을 본떠 만들었다고 여겨지는 겐큐엔. 광대한 연못을 중심으로 연못 안 섬이나 후미에 가설된 9개의 다리 등으로 다양한 모습을 보여주는 유람식 정원입니다. 연못의 물은 용수가 풍부한 바깥 해자로부터 역 사이펀의 원리로 공급하였습니다. 현재는 별저를 라쿠라쿠엔, 유람식 정원을 겐큐엔이라고 부르고 있습니다. 연못에는 배나 선구를 보관하는 창고 후나고야가 있어, 정원에서 풍류로 뱃놀이를 즐기기도 하였습니다. 또한 병설된 라쿠라쿠엔은 겐큐엔과 함께 히코네한 4대 한슈(영주) 이이 나오오카가 건립한 히코네한의 별저로, 게이키고텐이라고 불렸습니다.

- 가까운 역: JR비와코선 '히코네역' 하차 도보 15분
- 관람 시간: 8:30~17:00
- 입장료: 히코네성과 공통 어른 600엔 어린이 200엔
- 문의: 히코네성 관리사무소 0749-22-2742



봄과 가을에 특별 공개.
특히 노란 은행나무와 빨간 단풍이 아름다운 가을 정원의 산책길은 필수 추천 코스.

물과 생활의 문화

수위 변화에 따라 경치가 바뀌는

구 히코네한 마쓰바라 별저(오하마고텐) 정원 국가 명승

11대 한슈(영주) 이이 나오나카가 1810년경에 비와 호반에 만든 별저. 약 2만 평방미터 부지의 반을 비와호의 물과 산의 자연을 살린 정원으로 만들었습니다. 당시에는 정원에서 눈 앞에 펼쳐진 비와호와 이부키야마 산, 사와야마 산의 풍경을 볼 수 있었습니다. 정원의 중심에 있는 연못은 비와호 및 마쓰바라 내호와 연동하여 수위가 바뀌는 시오이리 형식으로, 담수를 이용한 것은 이곳이 일본에서 유일합니다. 예전에는 부지 내에 선착장이 있어 연못을 통해 비와호로 나가거나, 마쓰바라 내호를 지나 히코네성 안이나 오호라 벤자이텐 등을 왕래하였습니다. 현재는 봄과 가을에만 공개하고 있습니다.



창건 당시의 모습이 지금도 남아 있는

히코네성 국보, 중요문화재, 특별 사적

히코네성은 비와호를 내려다 보는 작은 구릉 '히코네산'에 서편 수호를 담당하는 이이 가문의 거점으로 축성되었습니다. 3층 백약의 천수각, 현재는 이중의 해자로 둘러싸인 성곽이 400년 전의 모습을 그대로 간직하고 있는 일본의 유명한 성입니다. 초대 한슈(영주) 이이 나오마사(1601)부터 제 14대 이이 나오노리(1860)에 이를 때까지 260년간 한 번도 영지가 바뀌거나 침략을 받지 않아, 지금도 히코네의 상징으로서 영지 30만석의 기품 있는 위용을 자랑합니다. 또한, 조엽 수림이 많은 히코네산이 안쪽 해자에 비쳐 계절의 변화가 마치 그림과 같이 멋지게 표현됩니다. 히메지성, 마쓰모토성, 이누야마성, 마쓰에성과 함께 국보 5성 중 하나이기도 합니다.

- 가까운 역: JR비와코선 '히코네역' 하차 도보 15분
- 관람 시간: 8:30~17:00
- 입장료: 어른 600엔 어린이 200엔
- 문의: 히코네성 관리사무소 0749-22-2742



일본 유산을 돌아본 다음에 가고 싶다!

1 우모레기노야
나오스케가 거주하던 저택

주소 히코네시 오스에초 1-11 ☎ 0749-23-5268
시간 9:00~16:00 (부정기)
요금 어른 300엔 /코코생/대학생 200엔 /초중학생 100엔

2 히코네성 박물관(히코네 성내)
이이 가문의 자료를 소장하고 있다

주소 히코네시 곤키초 1-1 ☎ 0749-22-6100
시간 8:30~17:00 (입장은 16:30까지)
요금 어른 500엔 /어린이 250엔

히코네

거리 산책

— 성하 마을의 모습이 남아 있는 곳으로 —



지붕이 있는 배에서 우아하게 꽃놀이
한슈(영주) 이이 가문 연고의 '오스키야카타부네 뱃놀이'로 우아하게 꽃놀이. 벚꽃 잎으로 해자 전체가 연분홍색이 될 무렵을 추천합니다.

3 오스키야카타부네 뱃놀이 다이묘(영주)의 뱃놀이를 재현.

주소 겐큐인 앞 선착장 **문의처** 080-1461-4123(NPO 법인 코에도 히코네)
요금 어른 1,300엔 ※벚꽃 시기에는 1,500엔
시간 평일: 10시~15시 1시간에 1편, 토/일/휴일: 10시~16시 1시간에 1편(벚꽃 시기에는 야간 특별 운행도 있음)



오미하치만시

비와호의 동쪽에 위치한 오미하치만시는 아즈치성(오다 노부나가 축조)과 하치만 산성(도요토미 히데쓰구 축조)을 중심으로 형성된 두 개의 마을을 바탕으로 발전해 왔습니다. 시의 북동부에는 니시노코 호수가 수향 지대를 형성하고 있고, 수향 주유 야카타부네(지붕이 있는 배)는 관광객에게 인기가 많습니다. 또한 비와호 안에는 비와호 최대의 섬인 오키시마가 있습니다. 이 섬은 일본에서 유일하게 담수호 안에 있는 유인도입니다.



- 오미하치만의 수향
- 오키시마 섬
- 이사키지 절
- 초메이지 절

국가의 중요 문화 경관에 선정된 풍부한 물과 신록이 가득한 일본 유산입니다.



물과 생활의 문화

자연과의 공생으로 형성된 수변 생활

오미하치만의 수향

중요 문화 경관

비와호 팔경 중 하나 '봄빛 아즈치 하치만의 수향' ... 그곳은 비와호의 내호 중 하나인 니시노코 호수를 중심으로 한 수향으로, 갈대숲이 펼쳐져 있고 물새가 모여, 다양한 호수 물고기가 살고 있습니다. 오미하치만 사람들은 호수의 풍요로운 자연을 적절하게 이용하면서, 독특한 경관을 오랫동안 유지해 왔습니다. 2006년에는 중요 문화 경관 제 1호로 지정되었습니다.



1 유메코바시 캐슬 로드
코에도의 정서가 감도는 거리

히코네성의 바깥 해자에 있는 교바시를 기점으로 남북으로 350m 정도 이어진 길이 유메코바시 캐슬 로드. 에도 시대(1603~1868년)의 성하 마을을 재현한 마을에는 개성적인 잡화점과 식당이 늘어서 있습니다. 코에도 정서를 느끼면서 거리를 걸어보세요.

유메코바시 캐슬 로드로 오는 방법
히코네성에서 매표소가 있는 문 앞의 안쪽 해자를 따라 남쪽으로 내려가 교바시를 건너면 바로

히코네 성하 마을, 히코네성에서 전통차를 즐기고 싶다면 이곳에서

A 호화로운 공간에서 차를 대접받아 호쇼다이

봉황이 하늘을 향해 날아올라간 곳이라는 의미가 담긴 돈대. 에도 시대(1603~1868년)에 그려진 '겐큐인도'에 겐큐인 10경 중 하나로서 그려져 있습니다. 겐큐인을 바라보면서 말차와 다과를 드실 수 있습니다.

주소 히코네시 곤키초 3-41
문의처 히코네성 관리사무소 0749-22-2742
시간 9:00~16:00(LO)
요금 입장료 600엔(히코네성과 공통), 겐큐인만 200엔

B 히코네성에 오르기 전에 잠깐 휴식 초쇼안

천수각과 성하 마을을 동시에 전망할 수 있는, 일본 전통의 풍치가 감도는 찻집. 바로 옆에 있는 시보 중은 1844년에 주조된 것으로 현재도 1일 5회 성하 마을에 시간을 알리고 있습니다. '히코네성의 시보 종과 벌레 소리'는 일본의 소리 100선에 선정되었습니다.

주소 히코네시 곤키초 1-1
문의처 히코네성 관리사무소 0749-22-2742
시간 9:00~16:00(LO)
요금 입장료 600엔

물과 기원의 문화

곳의 끝에 있는 부동명왕의 영지

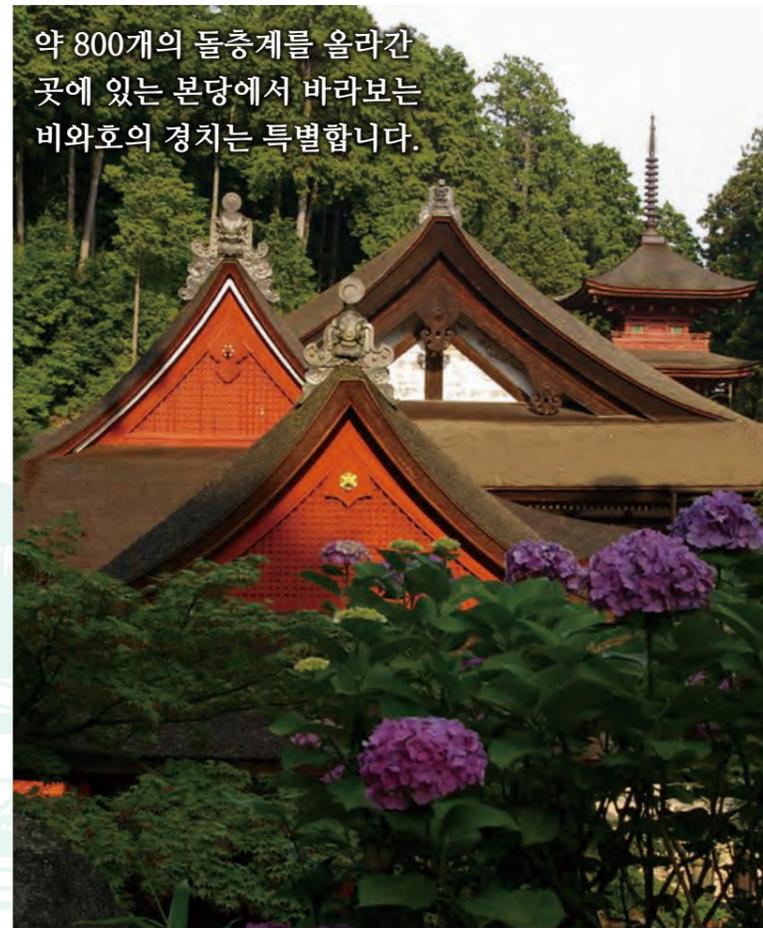
이사키지 절

이사키지 절은 산호(절 이름 앞에 붙이는 칭호)를 '이키야산'이라고 하며, 히에이산 무도지묘오도, 가쓰라가와 묘오인과 함께 천태종 수행의 3대 성지 중 하나로 꼽히고 있습니다. 나라 시대(710~794년), 슈겐도(일본 밀교의 한 파)를 처음 세운 사람으로 여겨지는 엔노오즈노가 여기를 최초로 발견하여 수행지로 정했을 때 이노시시(벃돼지)가 인도하였다는 전승이 있어, '이사키'라는 이름이 되었다고 전해집니다. 한 여름에 실시되는 천일회에서는 회봉행(히에이산의 봉우리들을 순례하는 수행)을 수련하는 수행승이 호수로 돌출된 곳에서 비와호로 뛰어드는 '사오토비'를 합니다. 이 수행은 회봉행으로 얻은 힘을 몸에 지닌 승려가 만물의 근원인 비와호에 뛰어들어 새로운 생명을 낳는 의미의 행사라고도 여겨집니다.



호수를 향해 세워진 문은
일찍이 이곳에 배로 참배하러
왔음을 말해주는 흔적입니다.

- 가까운 역: JR비와코선 '오미하치만역' 하차
오미 철도 버스로 30분 '호리키리코' 하차
- 문의: 0748-32-7828



약 800개의 돌층계를 올라간
곳에 있는 본당에서 바라보는
비와호의 경치는 특별합니다.

물과 기원의 문화

물에 떠있는 관음 정토

초메이지 절

중요문화재, 현 지정 유형문화재

다케시우치노 스쿠네가 장수를 기원하여, 300세의 장수를 누렸다고 하는 전승에서 초메이지라고 지어졌다고 전해집니다. 호안에서 808계단이라는 긴 돌층계를 올라가면 본당에 도착합니다. 천수 관음, 관세음 보살, 십일면 관음을 본존으로 하고, 비사문천 등 많은 국가 지정 중요문화재가 안치되어 있을 뿐만 아니라 모든 건축물이 현 혹은 시 지정 문화재입니다. 비와 호안의 간척을 시작하기 전에는 비와호, 다이나카노호, 쓰다 내호로 둘러싸인 큰 섬의 정상에 있는 절로, 옛 순례자는 30번 찰소인 지쿠부시마 호곤지 절에서 배를 타고 참배하였습니다. 초메이지 절 참배 만다라에는 비와호에서 도리이(신사의 입구를 나타내는 문)를 통해 들어가 참배하는 모습이나 호안의 변재천에게 용녀가 성화를 바치는 모습 등이 그려져 있습니다.

- 가까운 역: JR비와코선 '오미하치만역' 하차
오미 철도 버스로 25분 '초메이지' 하차
- 참배 시간: 8:00~17:00
- 문의: 0748-33-0031



역사는 오래되었고, 일찍이
신의 섬으로 숭상되었습니다.

물과 생활의 문화

일본에서 유일하게 호수에 떠있는 유인도

오키시마 섬

오키시마 섬 비와호에서 가장 큰 섬으로 300명 정도의 사람들이 살고 있습니다. 일본에서 유일하게 사람이 사는 호수의 섬으로, 여러 가지 면에서 학술적으로도 주목을 받고 있습니다. 일찍이 호상(湖上) 교통의 안전을 기원했던 신의 섬으로 무인도였지만, 호겐 및 헤이지의 난에서 패배한 세이와 겐지의 혈통을 이어받은 무사가 섬을 개척하여 정주한 것이 유인도의 시작이라고 전해집니다. 섬에서 볼 수 있는 초메지야마 산과 스즈카 산맥, 히라 산지의 아름다운 전망은 비와호에 떠있는 섬이기 때문에 가능한 것입니다. 호수로 둘러싸인 오키시마 섬의 생업은 어업이며, 호수 물고기 어획과 그 가공으로 섬주민의 생계를 유지해 왔습니다. 다양한 어법(漁法)이나 독자적인 음식문화 등, 비와호에 기대어 사는 섬주민의 생활에는 어딘가 그리운 분위기가 감돌고 있습니다.





일본 유산을 돌아본 다음에 가고 싶다!

드라마 로케지로 유명한 하치만 수로. 흰 흙벽 창고와 옛 가옥이 이어져 있는 정서 가득한 정지로 많은 사람들의 사랑을 받고 있는 곳입니다.

1 하치만 수로 수로변 산책길 걷기 주소 오미하치만시 미야우치초 주변

오미하치만시

거리 산책

— 일본의 정서와 풍치를 느껴보자 —



한가로이 우아하게 뱃놀이를 즐긴다

봄 경치, 아즈치하치만 수향이라고 칭송되는 니시노코 호수. 벚꽃과 유채꽃이 피는 봄은 물론 갈대의 초록이 아름다운 여름 등, 사계절의 경치를 뱃놀이로 느긋하게 즐길 수 있습니다.

2 수향 둘러보기 일본의 사계절을 느끼다

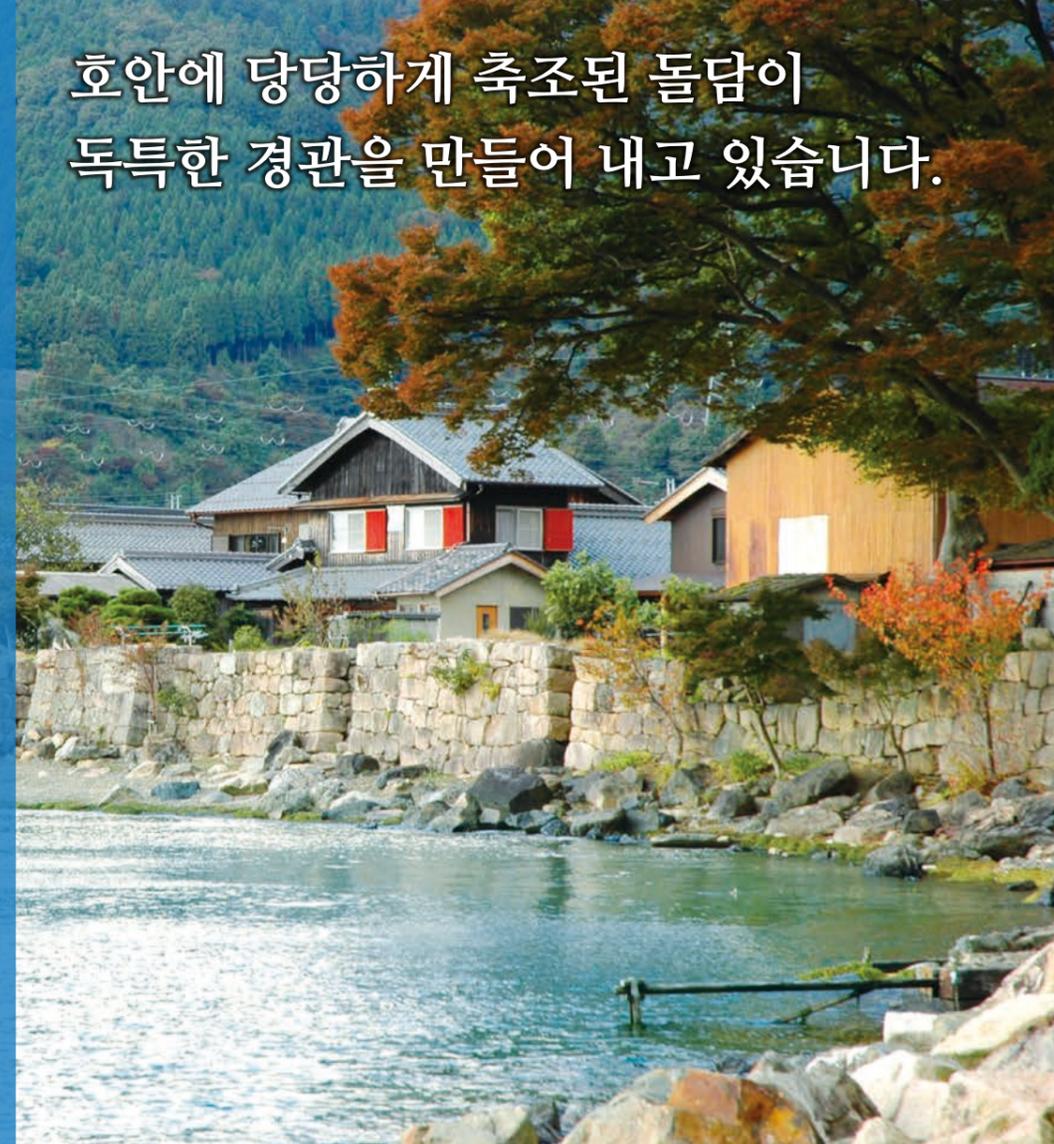
● 오미하치만 일본 전통 뱃놀이 관광 협동조합	● 시마 신주 수향 관광 선부
주소 오미하치만시 기라노쇼초 880	주소 오미하치만시 마루야마초 224
TEL 0748-32-2564	TEL 0748-32-3527
● 수향의 마을 마루야마	● 비와호 관광
주소 오미하치만시 마루야마초 1467-3	주소 오미하치만시 나카노쇼초 639-1
TEL 0748-32-2333	TEL 0748-32-2131

※업종에 따라 경로가 다릅니다.

호안에 당당하게 축조된 돌담이 독특한 경관을 만들어 내고 있습니다.

다카시마시

비와호의 북서쪽에 위치한 다카시마시. 호수를 포함한 시의 면적은 시가현 최대. 히라 산지나 노사카 산지 등의 삼림이 있고 비와호의 수질도 깨끗하게 유지되어 풍요로운 자연 환경을 자랑합니다. 물과 관련된 독특한 신앙이나 생활 습관이 지금도 남아있고, 생활과 밀착된 물 순환 이용 시스템 등이 최근 큰 주목을 받고 있습니다.



- 가이즈, 니시하마, 지나이의 수변 경관
- 하리에, 시모후리의 수변 경관
- 시라히게 신사
- 오미조의 수변 경관
- 아도가와 강 수계의 시코부치 신앙

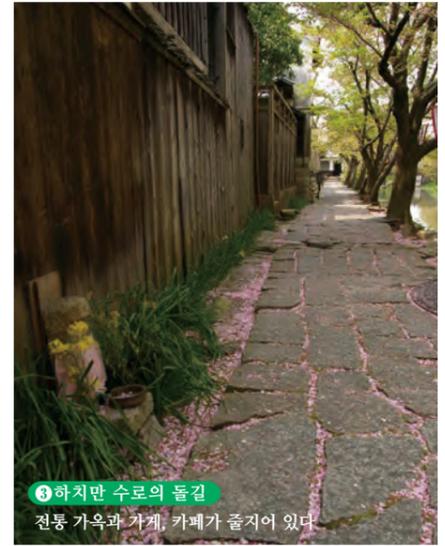
물과 생활의 문화

옛 항구 마을의 모습

가이즈, 니시하마, 지나이의 수변 경관

중요 문화 경관

가이즈, 니시하마, 지나이 지역은 비와호 북부의 주요 항구 마을, 역참 마을 그리고 어촌으로서 번성한 곳으로 호안에 축조된 방파 돌담이 특징적입니다. 2008년에 이 지역의 수변 경관이 일본에서 5번째 중요 문화 경관으로 선정되었습니다. 이 경관을 구성하는 중요한 요소로 가이즈, 니시하마의 돌담 외에 어업 조합의 옛 창고, 상가 등을 정하였습니다. 상가는 모두 에도 시대(1603~1868년) 말기의 건축물로 가도변의 여인숙 및 상점으로 지어진 목조 건물입니다.



3 하치만 수로의 돌길 전통 가옥과 가게, 카페가 즐비해 있다

히무레하치만구 근처, 하치만 수로에 있는 하쿠온바시 다리 바로 옆. 다이쇼(1912~1926년)~쇼와(1926~1989년) 초기에 지어진 오미 상인의 집이나 창고가 즐비해 있어 그리는 풍치를 자아내고 있습니다.

주소 오미하치만시 오스기초

오미하치만 주유의 거점

A 메이지 시대(1868~1912년)의 서양관에서 관광 정보를 입수해보자 하쿠온칸(관광안내소)

1877년에 오미 상인들이 지은 하치만하가시 학교, 하치만 상인들의 열의와 시민들의 협력으로 서양 건축 양식과 일본의 전통 기술을 이용하여 지어진 건물입니다. 현재는 관광안내소가 병설되어 관광 정보의 제공이나 기념품 및 특산품의 전시, 판매를 하고 있습니다.



왼쪽 위/노리마쓰 빨간 곤약 480엔
왼쪽 아래/세이주야 멧치 양갱 280엔
오른쪽 위/우소 초지후(겨자 초된장 포함) 500엔
오른쪽 아래/레스토랑 모리시마 특제 오미 소고기 비프 카레 700엔

주소 오미하치만시 이신초모토 9 TEL 0748-32-7003
시간 9:00~17:00

B 창작 도예 체험도 할 수 있다 기와 박물관



주소 오미하치만시 다카초 738-2 TEL 0748-33-8567
시간 9:00~17:00(입장은 16:30까지)
요금 어른 300엔 초중학생 200엔

C 구 하치만 경찰서의 서양식 건축 오미하치만시립 자료관 (향토 자료관)



주소 오미하치만시 신마치 2-22
TEL 0748-32-7048
시간 9:00~16:30 (점심 16:00까지)
요금 어른 900엔 초중학생 500엔

※향토 자료관, 역사 민속 자료관, 구 니시카와 가문 주택, 구 만가문 주택 4관 공통권



강 주변에 사는 사람들은 물을
지혜롭게 사용하여
지금까지 계승하고 있습니다.



오토리이는 시간대에 따라 다양한
표정을 보여 줍니다.

물과 생활의 문화

살아있는 물이 흐르는

하리에, 시모후리의 수변 경관

중요 문화 경관

하리에, 시모후리 지역은 풍부한 용수를 이용하는 '가바타 문화'로 잘 알려져 있습니다. 이 용수를 '우마레무 미즈(生まれる水)'라 쓰고 '쇼즈(生水)'라고 부르며, 지금도 일상 생활에서 소중히 사용되고 있습니다. 각 가정의 '가바타'에서 솟아 나온 '쇼즈'는 하리에 오카와 강과 고이케가와 강에서 내호를 통해 비와호로 흘러 들어갑니다. 호안에는 갈대밭이 펼쳐지고, 일본의 원풍경이라고도 할 수 있는 경관이 현재도 남아 있습니다. 갈대밭은 비와호에 사는 다양한 어류의 산란 장소이기도 합니다. 조용한 마을에 살아있는 물이 흐르는 귀중한 자연 경관이 여기에 있습니다.

● 견학하려면 예약이 필요합니다.

'하리에 쇼즈의 마을 위원회' TEL: 0740-25-6566 시간: 10:00~16:00 겨울철은 15:00까지



물과 기원의 문화

호수에 떠 있는 오토리이

시라히게 신사 중요문화재(건축물)

비와호에 떠 있는 오토리이(신사의 입구를 나타내는 문)로 유명한, 오미에서 가장 오래된 신사, '시라히게(흰 수염)'라는 이름과 같이 연명 장수의 신을 모시고 있으며, 참배객도 많은 시가현의 절경 파워 스팟입니다. 경내에는 저명한 가인(歌人)의 가비(歌碑)가 많이 있어 이것도 볼거리 중 하나입니다. 요사노 냇칸과 아키코 부부가 참배하였을 때 지은 노래, '시라히게노 가미노 미마헤니 와쿠 이즈미 고레오 무스메바 히토노 기요마루'. 라고 하는 노래는 신사 앞에서 솟아 나오는 물의 맑고 깨끗함을 칭송한 것으로, 앞부분은 냇칸, 뒷부분은 아키코가 지은 합작이라고 전해집니다.

● 호수의 도리이 라이트업

일시: ①토요일, 일요일 일몰부터 약 2시간 ②9/5 일몰부터 22:00 무렵까지

③그믐날 새벽까지 ④1/1~1/5 일몰부터 21:00 무렵까지

● 문의: 0740-36-1555





나라 시대 최대의 내란 '후지와라노 나카마로의 난'의 마지막 결전지로도 유명합니다.

물과 생활의 문화

물을 사용하는 지혜를 전해주는
오미조의 수변 경관
중요 문화 경관

일찍이 와카사와 기나이를 연결하는 곳으로 변장하였던 항구 '가쓰노쓰'를 중심으로 번성하였던 곳이 '오미조'입니다. 주변 지명이 만요슈(일본에서 가장 오래된 시가집) 등의 문학 작품에 등장하는 것 외에 비와호의 내호인 오토메가이케는 나라 시대(710~794년) 최대의 내란이었던 '후지와라노 나카마로의 난'의 마지막 결전지로도 유명합니다. 그리고 전국 시대(1467~1590년) 말기에는 오다 노부나가 오미조성을 축조하여 비와호 장악 전략의 거점으로 지배하였습니다. 한편 오미조에는 산에서 솟아 나오는 용수와 우물물을 지혜롭게 사용하는 생활 형태가 지금도 남아 있습니다.



사공을 강의 요괴로부터 지키는
아도가와 강 유역의 독특한 신앙

물과 기원의 문화

강의 요괴를 물리치는 신
시코부치 신앙

시코부치신은 사공의 수호신으로 아도가와 강 수계 지역에 전해지는 독자적인 신앙입니다. 다음과 같은 전승도 남아 있습니다. '시코부치신이 아들과 뱀목으로 아도가와 강을 내려가 오후치에 이르렀을 때 갖파(일본의 요괴, 상상의 동물)이 장난을 하여 아들을 끌어 들이려고 했기 때문에 응징하여 사공의 안전을 약속하게 하였다'. 아도가와 강은 계류 부분도 많아 사공에게는 목숨을 건 위험한 일이었기 때문에 위험한 곳에는 강의 요괴를 물리치는 신인 '시코부치신'을 모셨다고 생각합니다.

일본 유산을
돌아본 다음에
가고 싶다!



다카시마

거리 산책

— 물과 초록의 혜택을 만끽하다 —



레저 가득 아웃도어 명소

아카사카야마 산 산기슭에 있으며, 겨울에는 새하얀 썰매, 봄부터 가을에는 초록 용단이 펼쳐지는 마키노 고원, 마키노리칸 스포츠 센터와 캠프장, 그라운드 및 골프장, 레스토랑 등의 시설도 완벽하여 누구라도 안심하고 고원 리조트를 만끽할 수 있습니다.

1 마키노 고원

주소 다카시마시 마키노초 마키노 931
시간 9:00~17:00
문의처 마키노 고원 관리사무소 0740-27-0936

2 마키노 고원 온천 사라사

주소 다카시마시 마키노초 마키노 931-3(마키노 고원 내)
시간 평일/10:00~21:00, 토일휴일/10:00~22:00
전화 0740-27-8126
문의처 목욕/어른 700엔 어린이 350엔
전관(목욕+온천풀)/어른 1,200엔 어린이 600엔



【전철 이용 이미지】



**A 에도 시대의 창고와 옛 가옥을 개축한
다카시마 빌리지**

150년 전에 지어진 옛 상가를 상공회의 유지가 직접 개수하여 '빌리지'로 다시 태어났습니다. 공방에서는 염색이나 양초 만들기 체험을 할 수 있고, 맛있는 식당에서 휴식을 즐길 수 있습니다.

주소 다카시마시 가쓰노 1400 (빌리지 1호관~8호관)
문의처 다카시마 빌리지 사업 협동 조합 0740-36-2011



비와호 원류의 맑고 깨끗한 물로 태어난 다카시마산 술

**B 다카시마의 매력 만점
다카시마 마루고토 백화점**

다카시마를 대표하는 상품들을 폭넓게 갖춘 관광 물산 전시 판매소 '다카시마 치지미(전통 섬유 제품)' 등 다카시마만의 특산품을 구입할 수 있습니다.

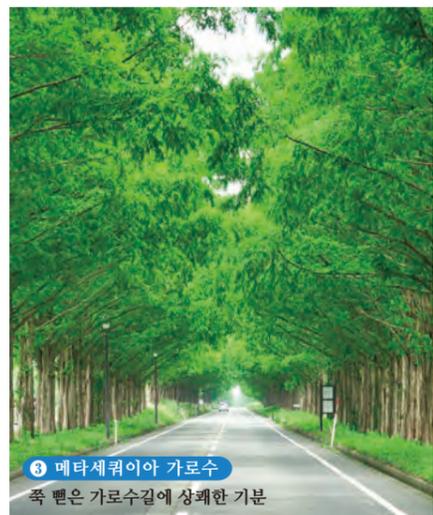
주소 다카시마시 신야사히초 아사히 1-10-1
전화 0740-33-7103
시간 10:00~18:00
정기휴일 화요일



비와호 원류의 아름다운 물, 오미의 맛있는 쌀, 숙련된 기술로 완성되는 다카시마산 향토주. 각 제조장마다 다른 맛의 술을 즐길 수 있습니다.



(왼쪽부터) 비와호초주【이케모토 주조】, 후로센【우에하라 주조】, 지쿠부시마【요시다 주조 유향회사】, SORA주【가와시마 주조 주식회사】, 사토야마【후쿠이 야에이 상점】



3 메타세쿼이아 가로수

쪽 편은 가로수길에 상쾌한 기분

마키노 픽랜드를 남북으로 통과하는, 총 2.4km에 걸쳐 이어지는 가로수길. 약 500그루의 메타세쿼이아가 심어져 있어 마키노 고원으로 향하는 길다운 경관을 형성하고 있습니다.

주소 다카시마시 마키노초 히루구치~마키노
전화 마키노 픽랜드 0740-27-1811

히가시오미시

에지가와 강을 따라 스즈카 산맥에서 비와호까지 펼쳐진 히가시오미시.

에이겐지 절의 아름다운 계곡에서 흘러나온 깨끗한 물은, 고카쇼 부근에 있는 오미 상인의 본가와 농가 주택이 어우러진 마을의 아름다운 수로로 흐릅니다.

거리를 지나는 사람들은 화려한 색의 비단잉어가 아름다운 수로를 헤엄치는 모습을 즐길 수 있습니다.

그리고 이 물은 이바의 수향으로 이어져 사람들의 생활과 함께한 다음 만물의 근원인 비와호로 다시 흘러들어 갑니다.



히가시오미시

- 이바의 수변 경관
- 고카쇼 곤도

물과 생활의 문화

수향의 모습이 남아 있는

이바의 수변 경관

히가시오미시 이바초는 고토 평야에 남아 있는 수향마을 중 하나입니다.

일찍이 기누가사야마 산에서 시작된 이바가와 강이 마을 중심을 흐르고,

거기에서 이어진 수로를 통해 사람들이 오고 가면서

내호 주변 지역의 거점 마을로 활기를 띠었습니다.

5월의 이바 축제 중에 개최되는 '사카쿠다시'는 기누가사야마 산으로부터 신을 미코시(신위 가마)에 모시고 마을을 거쳐 호수에 맞이하는 제례입니다.

산 정상에 신사에서 산기슭의 오토리(신사의 입구를 나타내는 문)까지 약 500m,

표고 차 약 170m의 급한 경사면에는 도중에 큰 바위 등의 험한 곳이 있는데,

여기에서 3대의 미코시를 당겨 내리는 용장한 축제입니다.

예로부터 변함없이 물을 활용한 생활을 볼 수 있는 것은 비와 호반이기 때문에 가능합니다.



수로에는 맑고 깨끗한 물이 흐르고 화려한 색의 비단잉어가 헤엄치고 있습니다.

물과 생활의 문화

오미 상인의 연고지

고카쇼 곤도 중요 전통 건축물군 보존 지구

고카쇼 곤도 마을은 오미 상인의 연고지이며, 국가의 '중요 전통 건축물군 보존 지구'로 선정되었습니다. 예로부터 논농사 중심의 농촌 지역으로, 에도 시대(1603~1868년) 초기에 막부의 영토가 되었습니다. 그 후, 17세기 말에는 야마토 고리야마한의 병영이 설치되었는데, 곤도에서는 병영을 중심으로 세 방면에 사원이 배치되고, 에도 시대 후기부터 쇼와 시대(1926~1989년) 전기에 걸쳐 형성된 오미 상인들의 본가와 전통적인 농가가 혼재된 역사적 경관을 형성하고 있습니다. 흰 벽, 흙벽으로 된 창고, 낮은 배의 널조각으로 만든 담이 이어지는 거리, 거기에 비단잉어가 우아하게 헤엄치는 수로가 사방으로 뻗어 있는 경관은 풍요로움과 정서를 느끼게 합니다.

- 가까운 역: JR비와코선 '노토가와역' 하차 버스로 10분 '플라자 산포 요시' 하차 오미 철도 본선 '고카쇼역' 하차 도보 30분
- 문의: (일반사단법인) 히가시오미시 관광 협회 0748-48-2100



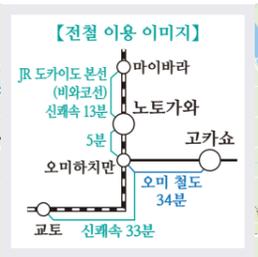
일본 유산을 돌아본 다음에 가고 싶다!

1 노토가와 박물관
지역의 자연, 역사, 민족 자료를 소장. 노토가와 도서관과 같은 건물에 있는 지역 박물관. 상설 전시장에서는 1940~50년대와 1960년대의 '조금 옛날의 일상 생활'을 체험할 수 있는 방을 재현하였습니다.
주소 히가시오미시 야마지초 2225 ☎ 0748-42-6761
시간 10:00~18:00



히가시오미 거리 산책

— 오미 상인의 고향을 방문하다 —



이바 지구
직경 13m의 거대한 물레방아가 있는 신스이공원 비와호에 남겨진 얼마 안 되는 내호 중 하나인 이바 내호. 그 호변에 있는 직경 13m의 물레방아와 잔디 광장으로 구성된 신스이공원입니다. 여름에는 드래건 카누 대회가 개최되어 지열한 승부가 펼쳐집니다.
2 노토가와 물레방아와 카누 렌드
주소 히가시오미시 이바초 1269
물레방아 자료관 0748-42-3000 ☎ 시간 9:00~16:00



3 곤도 길거리 보존 교류관
입장 무료로 차도 즐길 수 있는 인기 명소
미나카이 백화점의 나카에 4형제 중 3남 도미즈로의 저택을 활용한 교류관입니다. 내부에는 기념품 판매소와 기획 전시 코너 등도 있어 관광객에게 인기. 건물 자체도 옛 상가이므로 볼 가치가 충분히 있습니다.
주소 히가시오미시 고카쇼콘도초 904 ☎ 050-5801-7107
시간 10:30~16:30



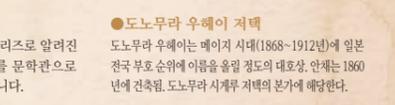
고카쇼 주유의 거점은 이곳
A 히가시오미시 관광협회 플라자 산포요시
히가시오미시의 관광안내소와 토산물 전시 판매소가 병설된, 고카쇼 관광에는 빼놓을 수 없는 시설. 히가시오미시의 토산품은 여기에서 구입할 수 있습니다.
주소 히가시오미시 고카쇼스카모토초 279
☎ 0748-48-2100 ☎ 시간 9:00~17:00



B 상인의 마을에서 역사의 로망에 잠긴다
고카쇼 오미 상인 저택
주소 히가시오미시 고카쇼콘도초 ☎ 나카에 준코로 저택 0748-48-3399
시간 9:30~16:30 문의처 3관 공통/어른 600엔 어린이 300엔



도노무라 시게루 저택
오미 상인을 소재로 한 '이카타' 시리즈로 알려진 소설가 도노무라 시게루의 생가를 문학관으로 공개하여 자료 등을 전시하고 있습니다.



도노무라 우헤이 저택
도노무라 우헤이는 메이지 시대(1868~1912년)에 일본 전국 부호 순위 이름을 올릴 정도의 대호상. 안재는 1860년에 건축된 도노무라 시게루 저택의 본가에 해당한다.

마이바라시

홋코쿠 가도의 마이바라 역참, 나카센도의 반바 역참, 사메가이 역참, 가시와바라 역참이 있는 교통의 요충지로, 특히 사메가이 역참은 역참 마을의 옛 정취가 고스란히 남아 있습니다.
시의 북동부에 우뚝 솟은 이부키야마 산은 시가현에서 제일 높은 산으로, 이 산에 내리는 눈비가 지하수가 되어 산기슭은 풍부한 용수의 혜택으로 독특한 물 경관과 생활 문화를 만들어 냈습니다.



- 사메가이 역참
- 이부키야마 산의 서쪽 산기슭 지역
- 히가시쿠사노의 산촌 경관
- 아사히 풍년 북춤



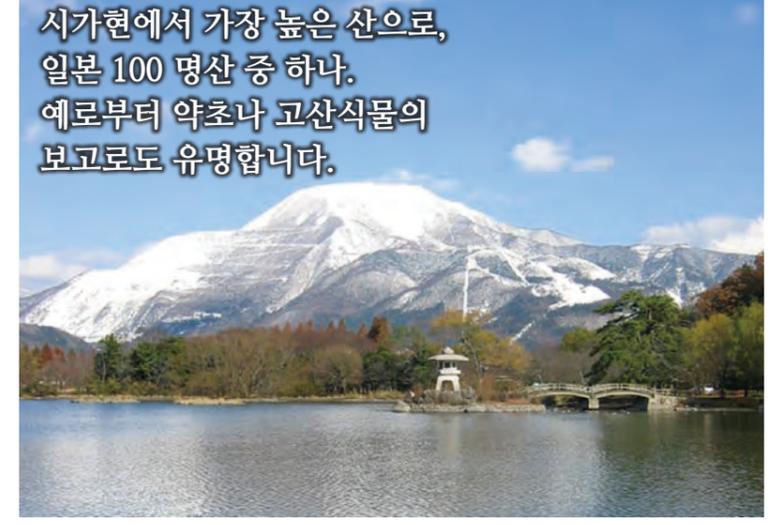
앞에는 지조가와 강이 흐르고, 5월 중순부터 9월에 걸쳐 수중화 '매화마름'이 꽃을 피웁니다.



물과 기원의 문화
작고 귀여운 수중화가 피어있는
사메가이 역참
국가 등록 유형문화재, 시 유형문화재

사메가이라는 지명은 야마토 타케루노 미코토가 이부키야마 산의 큰 뱀과 싸워서 입은 상처를 지조가와 강의 원천인 '이사메노 시미즈'로 치유한 것에서 유래되었다고 합니다. 사메가이 역참은 에도 시대(1603~1868년)에 이곳을 지나는 한슈(영주)와 관리에게 인부나 말을 제공하거나 짐을 옮겨 실을 때 인계 사무를 맡았던 시설로, 일본에서도 드물게 그 형태가 완전하게 남아 있는 매우 귀중한 건물입니다. 지조가와 강이 앞에 흐르고 예전에 역참 마을로서 번성하였던 역사와 매화마름 등의 자연이 융화되어 아름다운 경관을 창출하고 있습니다. 일본 환경성이 새롭게 선정된 '해세이(1989~현재)의 명수 100선'에 뽑힌 것으로도 유명합니다.

- 가까운 역: JR도카이도 본선 '사메가이역' 하차 도보 5분
- 문의: 마이바라 관광 협회 0749-58-2227



시가현에서 가장 높은 산으로, 일본 100 명산 중 하나. 예로부터 약초나 고산식물의 보고로도 유명합니다.

물과 기원의 문화
영봉의 혜택을 받은

이부키야마 산 서쪽 산기슭 지역

국가 사적, 국가 천연기념물

예로부터 사람들은 이부키야마 산에 물의 신이 산다고 믿으며 숭배해 왔습니다. 야마토 타케루노 미코토를 격퇴한 이부키야마 산의 큰 뱀을 물의 신으로 모셨고, 나라 시대(710~794년) 이후에는 이 신의 힘을 얻기 위해 수행자가 산중에서 폭포 수행을 하였습니다. 이부키야마 산의 각 능선에는 광대한 사원이 창건되었다는 기록이 있습니다. 이부키야마 산으로부터 흘러나오는 물은 지금도 면면히 사람들의 생활을 지탱하고 있으며, 물의 소중한함을 알고 있는 이부키야마 산 서쪽 산기슭의 사람들은 이부키야마 산을 물 신앙의 대상으로 하고 있습니다.



일찍이 기우제에서 추던 춤이었지만, 지금은 이부키야마 산의 수신(水神)에 대한 제례로서 하고 있습니다

물과 기원의 문화

이부키야마 산에 대한 감사

아사히 풍년 북춤

국가 선택 무형 민속문화재

지금으로부터 약 1300년 전, 오후라고를 개간하였을 때에 시작되었다고 하는 기우제 춤입니다. 시즈가타케의 전투에서 승리한 히데요시가 북과 징을 쳐서 울렸을 때 큰비가 내리기 시작하였기 때문에 징과 북을 이용하게 되었다고 전해집니다. 무희는 쓰마오리카사(삿갓)에 주만(상의), 줄무늬 카르산바카마(하의), 흰 버선에 짙신, 손에는 주홍색 고테(팔 보호대)를 착용하고 대나무로 만든 북채와 징채를 들고, 등에는 금은의 고례이(제례 등에 쓰이는 종이)를 엮습니다. 제2차 세계대전 후에도 중단되는 일 없이 전승되어 1974년에 국가 무형 민속문화재로 지정되었습니다.

물과 생활의 문화

비와호 원류의 수변

히가시쿠사노의 산촌 경관

중요 문화 경관

히가시쿠사노 지구는 아네가와 강 상류의 골짜기에 형성된 산촌입니다. 주위가 산으로 둘러싸인 폐쇄적인 곳이지만, 오래전부터 수많은 고갯길이 개척되어 마이바라는 물론 기후현과의 교류도 번성하였습니다. 또한 이곳은 서일본에서 손꼽히는 폭설 지역으로, 민가는 긴 차양 '가이다레'나 제설용으로도 이용되었던 저수 시설 '이케', 수로를 막은 세척장 '가와토' 등 다양한 폭설 대응 방안을 볼 수가 있습니다.



산에는 양질의 화강암이 풍부하여 이 돌을 이용한 맷돌 제조가 번성하였습니다.

일본 유산을 돌아본 다음에 가고 싶다!



마이바라

거리 산책

— 맑고 깨끗한 물의 흐름에 힐링된다 —



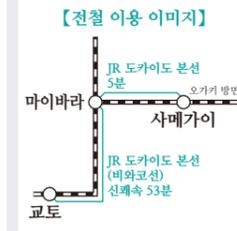
지조가와 강에 피는 수중화 (5월 중순 무렵~9월 하순 무렵)
수온이 일년 내내 14℃ 전후인 맑은 물 속에 군생하는 식물. 지조가와 강에서는 매년 5월 중순부터 9월 하순에 걸쳐 꽃이 필니다.

헤이세이 명수 100선에 선정된 용수
료젠산의 지하를 오랜 세월이 걸쳐 흘러 솟아나고 있는 용수. 야마토타케루의 열을 내리게 했다는 전설이 전해지고 있으며, 지명의 유래가 되었다고도 합니다.



1 이사메노 지미즈
주소 마이바라시 사메가이 58 (사메가이역에서 바로, 자유 산책)
문의처 마이바라 관광협회 0749-58-2227

2 수중 대화마름
주소 마이바라시 사메가이 (사메가이역에서 바로, 자유 산책)
문의처 마이바라 관광협회 0749-58-2227



사메가이 먹거리, 잘 먹겠습니다

A 사메가이 역참에 오면 꼭 들러야 하는 가게 초지야
에도 시대(1603~1868년)에 3대 장군 이에미쓰에게 헌상된 사메가이 역참 명물 '사메가이모치'를 부활시켜 판매하고 있습니다. 사메가이 역참 산책에 빠질 수 없는 대화마름 소프트아이스크림도 인기입니다.



주소 마이바라시 사메가이 392
TEL 0749-54-0128
시간 9:00 ~ 19:00
정기휴일 수요일
사메가이모치/110엔

B 문화재 건축물을 활용한 박물관 사메가이슈쿠 도이야바



주소 시가현 마이바라시 사메가이 123 TEL 0749-54-2163
시간 9:00~17:00(입장은 16:30까지) 정기휴일 월요일(공휴일은 다음날)
요금 어른 200엔, 초중학생 100엔

C 자연의 혜택과 역사 및 문화를 접할 수 있는 먹거리 사메가이로



주소 마이바라시 가미뉴 2054 (사메가이 송어 양식장 옆)
TEL 0749-54-0120
시간 11:30 ~ 17:00 ※발에는 상담을 통해 주문 가능
정기휴일 4~11월은 부정기, 12~3월은 목요일



3 시가현 사메가이 송어 양식장 일본 최초의 송어 양식장

1878년에 만들어진 송어를 중심으로 하는 담수어 양식장. 송어 외에도 야마고, 곤들매기 등이 무리 지어 헤엄치며, 잡은 물고기는 조금 구이로 드실 수 있습니다.
주소 마이바라 가미뉴 TEL 0749-54-0301
시간 7~9월/8:30~18:00 10~11월, 3~6월/8:30~17:00 12~2월/8:30~16:00
요금 어른 500엔 교고생/대학교생 300엔 중학생 이하 무료

천연기념물인 규회석이 우뚝 솟아 있는

이시야마데라 절

국보, 중요문화재

비와호로부터 흘러나오는 유일한 하천인 세타가와 강의 서쪽, 가란야마 산의 산기슭에 있는 이시야마데라 절. 나라 시대(710~794년) 후기, 쇼무 천황의 발원으로 로벤이 창건하였다고 전해지는 오래된 사원으로, 나라의 수도에 목재 등의 물자를 공급하기 위한 관청과 같은 역할을 갖고 있었던 것 같습니다. 이시야마데라 절의 특징적인 경관으로 천연기념물인 규회석을 들 수 있습니다. 본존의 여의륜관음은 이 규회석 위에 좌정하고 있습니다. 세타가와 강의 맑은 물이 내려다 보이는 곳에 세워진 '월견정'은 오오미 팔경 중 하나인 '이시야마 가을 밤의 달'의 상징이며, 본당 아래에 있는 용수와 그것을 덮는 아카이야와 함께 독특한 물 경관을 보여줍니다.

- 가까운 역: 게이한 전철 이시야마 사카모토선 '이시야마데라역' 하차 도보 10분
JR비와코선 '이시야마역' 하차 버스 10분 '이시야마데라 산문 마에' 하차
- 참배 시간: 8:00~16:00 ● 관람료: 600엔
- 문의: 077-537-0013



'겐지 모노가타리'의 저자로 여겨지는 무라사키 시키부와 연고가 있는 사원입니다.



계울 및 염불의 도장으로 염불을 외는 소리가 하루도 끊이지 않습니다.

물을 이용한 정원미

사이쿄지 절

중요문화재

히에이산 3탑 16골짜기 중 하나이며 회봉행(히에이산의 봉우리들을 순례하는 수행)의 성지이기도 한 이무로 골짜기와 히에이산의 수호신인 히요시타이사 신사 사이, 비와호가 내려다보이는 구릉지에 사이쿄지 절이 있습니다. 사이쿄지 절에는 부엌 남쪽, 객전 서쪽, 서원 남쪽, 서원 북쪽에 4개의 정원이 있으며, 주요 정원은 부엌 남쪽에 있는 가레타키(물을 사용하지 않고 폭포를 표현) 양식의 정원입니다. 약 2m나 되는 입석을 중심으로 좌우에 많은 바위를 배치하였습니다. 이것과 대조적인 것이 객전 서쪽의 정원으로, 정원 중앙에 비와호의 모습을 본 뜬 연못을 두고 안에 노조키이시(정원의 낙엽, 먼지 등을 넣는 구멍 옆에 놓는 돌), 부석 그리고 돌다리가 놓여 있어 부드러운 분위기를 연출합니다. 가레타키와 연못, 물을 둘러싼 콘트라스트를 의식한 정원미입니다.

- 가까운 역: 게이한 전철 이시야마 사카모토선 '사카모토역' 하차 도보 20분
- 참배 시간: 9:00~16:30 ● 관람료: 500엔
- 문의: 077-578-0013



이름은 '가미오 이쓰쿠(신을 받들다) = 쓰카에루 시마(섬기는 섬)'에서 유래하였습니다.

비와호 제일의 파워 스폿

지쿠부시마 섬

이름은 '가미오 이쓰쿠(신을 받들다) = 쓰카에루 시마(섬기는 섬)'에서 유래하였다고 전해집니다. 고호쿠에서는 예로부터 '아사이 히메'라는 여신을 믿는 신앙이 있었습니다. 아사이 히메는 생명의 근원인 물을 낳는 산, 즉 자연의 모성을 신격화한 여신이라고 생각됩니다. 산에서 태어난 물이 모이는 비와호, 그리고 여기에 떠 있는 지쿠부시마 섬에서 모성의 신인 아사이 히메를 모시는 것은 당연한 생각이라고 할 수 있을 것입니다.

이윽고 불교가 전해지고 지쿠부시마 섬의 신앙도 그 영향을 받게 됩니다. 이때, 아사이 히메는 불교의 변재천이라는 존격을 받게 되었습니다. 변재천이란 인도의 사라스바티강을 신격화한 물의 여신입니다. 아사이 히메가 갖고 있는 물, 모성이라고 하는 성격에 변재천의 물, 여성이라고 하는 성격이 자연스럽게 합쳐졌을 것입니다. 그러나 자연에 기원하고, 모성에 기원한다는 생각은 지금도 여전히 변재천에 대한 확실한 신앙으로 이어지고 있습니다.

일본유산을 즐기자 —비와호와 그 주변 경관—

호수에 가득한 물과 함께 사계절의 정경을 담아 내는 비와호. 이 호수에는 우아하게 떠 있는 크루즈와 섬들을 도는 관광선 등 다양한 배들이 운항하고 있습니다. 수면을 이루만지는 바람을 느끼며 배를 타고 여행을 즐겨 보십시오.



비와호 크루즈
BIWAKO CRUISE

호수 위 산책 비와호 크루즈의 대명사

1 유람선 미시간 크루즈



신내에 가득한 얼리 아메리칸(미국 개척기의 스타일) 풍의 장식과 최상층의 스카이 전망대에서 바라보는 360도 파노라마 뷰는 마치 리조트에 온 듯한 분위기를 선사합니다. 또한, 중간 기착지까지만 승선하는 것도 가능합니다.

문의▶비와호 기선 예약센터

호수 위 산책 비와호 남쪽을 질주하는 고속선

2 호남 향로 고속선 크루즈



비와호 남쪽을 관광하는데 편리한 고속선. 손쉽게 비와호로 나갈 수 있는 것은 물론 중간 기착지까지만 승선하는 것도 가능하며, 비와호의 이동 수단으로도 활약하고 있습니다.

문의▶비와호 기선 예약센터

호수 위 산책 하루 동안 비와호의 매력에 빠지다

3 비와호의 4개 섬 투어



각각의 특색이 있는 비와호의 4개 섬을 도는 투어. 하루 동안 비와호의 매력에 푹 빠질 수 있는, 유일하게 비와호를 종주하는 크루즈입니다.

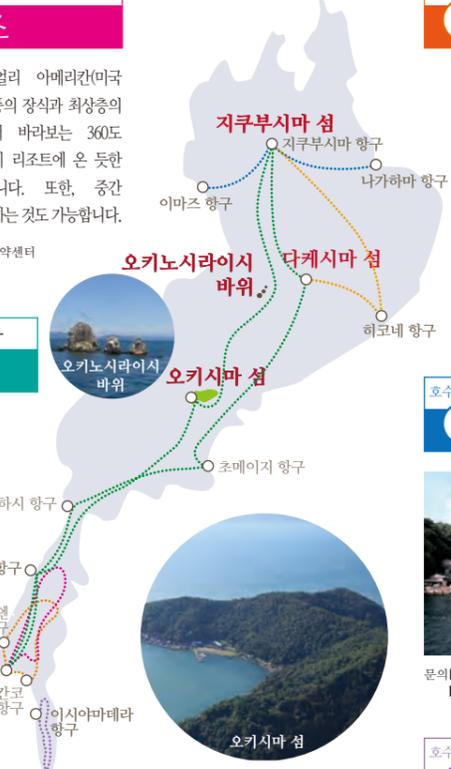
문의▶비와호 기선 예약센터

호수 위 산책 보는 각도에 따라 모양이 바뀌는 섬

5 다케시마 섬 크루즈

섬 그 자체가 신으로 존중받아 온 성역(聖域)으로, 섬 전체가 일련종 겐토지 절의 경내입니다.

문의▶오미 마린



호수 위 산책 비와호에 떠 있는 파워 스폿으로

4 지쿠부시마 섬 크루즈



국보인 호곤지 절의 가라몬(唐門)과 쓰쿠부스마진자 신사 등이 있는 돌레 2Km의 작은 영섬(靈島). 최근 파워 스폿으로 각광받고 있는 곳으로 참배 목적뿐만 아니라 관광으로도 많은 사람들이 방문하고 있습니다.

문의▶비와호 기선 예약센터

호수 위 산책 '이치만마루'로 세타가와 강을 가다

6 세타가와 리버 크루즈



고 풍스러운 외륜선 '이치만마루'에서 바라보는 전경은 마치 과거로 타임슬립한 기분을 느끼게 합니다.

문의▶레이크 웨스트 관광

※각종 크루즈에 대한 상세한 내용은 홈페이지를 참고하십시오.

문의처

■비와호 기선 예약센터
TEL. 077-524-5000 (접수 시간 9:00~17:00)
프리다이얼 0120-050-800 (휴대전화 불가)
www.biwakokisen.co.jp



■오미 마린
TEL.0749-22-0619
www.ohmitetudo.co.jp
/marine/



■레이크 웨스트 관광
TEL.0120-077-572
www.lakewest.jp



비와호의 전통 어법(漁法)과 음식문화



오미의 진미를 맛보다 비와호 8진+오미소고기 스키야키 코스

휴가 마을 오미하치만
오키시마 섬 주변 지역에는 비와호 고유종을 중심으로 한 음식문화가 지금도 전해져 내려오고 있습니다. 휴가 마을 오미하치만에서는 비와호에서 잡은 귀중한 음식재료와 오미소고기의 스키야키 코스 메뉴를 일년 내내 즐길 수 있습니다. 비와호의 혜택을 꼭 즐겨보시기 바랍니다.

<http://www.qkamura.or.jp/ohmi/>



- 가까운 역: JR 비와코선 '오미하치만역' 하차 오미철도 버스 43분 '규카무라 오미하치만역' 하차
- 요금: 3,300엔(운전 임유권 포함)
- 문의: 0748-32-3138

가정의 맛을 택배로.

오키시마 섬의 가정의 맛 고토부키 모임

오키시마 어협 부인회에서 만든 고토부키 모임에서는 비와호에서 잡은 신선한 생선으로 만든 재철 가공 식품을 인터넷에서 판매하고 있습니다. 현지에서 드시고 싶은 분은 사전에 예약해 주십시오. 예산에 맞추어 요리를 만들어 드립니다.

오키시마의 가정의 맛을 택배로

※주문 방법은 홈페이지에서 확인해 주십시오.

<http://www.biwako-okishima.com/takuhai.html>



- 가까운 역: JR 비와코선 '오미하치만역' 하차 오미철도 버스 32분 '호리키리항' 하차 오키시마 통선 10분 '오키시마 어항'
- 문의: 오키시마 어협 부인회 '고토부키 모임' 0748-47-8787
※식사는 사전 예약이 필요합니다.



오키시마 섬에서는 붕어 초밥을 비롯해 토산품으로 호수 생선 요리를 구입할 수 있습니다. 식당도 있어서 사전에 예약하면 현지에서 드실 수도 있습니다. 또한 건너편 기슭에 있는 휴가 마을 오미하치만에서는 비와호의 고유 어패류를 사용한 코스 요리를 드실 수 있습니다.

대표적인 요리



새끼 은어 튀김
신선한 새끼 은어에 튀김가루를 입혀 살짝 튀깁니다. 내장의 씹스름함과 은어 특유의 향이 섞여 있는 볼부터 여름의 맛입니다.



새우콩
시가는 콩과 작은 물고기를 함께 조린 '●●콩'이라고 하는 요리가 많이 있는데, 그 대표적인 것이 새우콩입니다. 콩과 새우를 간장과 설탕으로 조린 것으로 요리법이나 맛을 내는 방법에는 다양한 방식이 있습니다.



붕어 초밥
비와호의 진미인 붕어 초밥은 니고로부나를 사용해 만듭니다. 초밥에 잡은 붕어를 소금에 절여 놓고, 여름에 밥과 함께 유산 발효시킨 것이 붕어 초밥입니다. 초밥의 시초는 이 붕어 초밥이라고 합니다.

전통 어법



오이사데료
호안의 얇은 곳에 군집하는 새끼 은어를 까마귀의 깃털을 단 장대로 수면을 두드려 사데망으로 건져 올립니다. 옛날부터 비와호에 전해 내려온 고기잡이 방식입니다.



야나료
야나료는 일본 전국의 하천에서 하고 있는데, 대부분이 산란을 위해 강을 내려가는 은어를 잡기 위한 '구다리 야나'입니다. 그런데 비와호 주변의 야나료는 호수로부터 거슬러 올라가는 물고기를 잡는 '노브리 야나'가 발달하여, 지금도 아네가와 강이나 아도가와 강 등에서 이용되고 있습니다.



에리료
호수로 돌출된 우산 모양의 에리는 지금도 비와호의 풍물시입니다. 물고기를 미로 안쪽으로 유인하는 고기잡이 방식은 비와호에서는 약 1,500년 전부터 하였으며, 일본뿐만 아니라 중국이나 동남아시아에서도 하고 있습니다.

일본 유산 시가의 보다 자세한 정보를
Web 사이트에서 공개하고 있습니다.

<http://ja.multilingual.biwako-visitors.jp/japan-heritage>

